

надобь, и ты испеки в мѣру. А мясо на сѣбникѣ. А цто рубль дать Игнату, и ты дай.

«Смена» — Семена (обычная в Новгороде, судя по летописям, форма этого имени). «Мою» — моей. Свекор пишет к невестке. Он начинает с поклона, положение невестки в этой семье не было пониженным. Затем он дает мелкие хозяйственные распоряжения.

«Аже будешь не поминала» — если ты не вспомнишь. «Ипо» означает «то» или (здесь лучше перевести) «так». «В поткльѣтѣ» — в подклете, т. е. в нижнем этаже. Судя по раскопкам, новгородские дома в большинстве своем были двухэтажными.

Солод — бродильный продукт из начавших прорасти, а затем высушенных зерен хлебных злаков. Наиболее обычен ячменный солод, но наряду с ним доньше бытует ржаной солод, о котором идет речь в грамоте. Именно он применяется в хлебопечении, что соответствует тексту грамоты. Его применяют к ржаной муке для придания хлебу особого привкуса.

Слово «колобью» допускает два толкования. Можно поставить перед этим словом в современной пунктуации точку, как сделано выше. Тогда здесь приказанье испечь колобью. Слово «колоб», «колобок» дожило доньше в ряде диалектов. Словарь Даля дает значения: «круглый хлебец, толстая лепешка» и т. д. Невестка должна испечь колоб и не жалеть на него муки.

Но интонационно естественнее читать: «и ты возми колобью». При таком чтении можно предположить, что колобья — горсть солода. В словаре Даля среди значений слова «колоб» названы: «скатанный ком, шар». Однако солод не образует таких комьев или шаров, что затрудняет это толкование.

Дальнейшие слова совершенно ясны и в комментариях не нуждаются.

## Грамота № 364

Грамота № 364 найдена в шестом или седьмом строительном ярусе, в квадрате 1894, на глубине 1,29 м (вместе с предыдущей грамотой). Это целое письмо:

поклонънѣсменаѿ  
михасидорукакъ  
имешьпродаватьыты  
даинамържинаполти  
нукакълюдомъпоц  
нешьдаватьаграм  
мотактобѣсмоимъ  
дѣтиною

Первая буква второй строчки переправлена; было «н», стало «м». Впрочем, это чтение спорно, поправка нечеткая.

Длина 0,133 м, ширина 0,084 м.

Эта грамота найдена в своеобразных условиях. Она была завернута в вышеописанную грамоту № 363. Несомненно они были потеряны вместе.

Ω, ΠΟΔ, ΞΝΥ, ЮННЮ (ΑΝΗΗΦΦ) ΔΟΗΑΩΝΔΡΗΚΕΗΟΛΔ  
БНΠΟ, СЛАЛЪН, СМЕТЪ, ГВН, СЛАШ, ПН  
НСВ, А

362

ΠΟΙΛΟΝΔΝ (Ω) (ΠΛΕΝΑΩ)  
ΞΗΧΩΙΚΗ, ΔΟΡ, ЦΙΚΑΚ, Δ  
ΗΠΛΕ, ΨΔ, ΠΡΟ, Δ, ΒΑΤ, ΔΗΤ, Δ,  
Α, ΟΗΝΑΜ, Δ, Ρ, Κ, Η, ΝΑ, ΠΟΛΤΗ,  
Ν, Ψ, Ι, Κ, Δ, Λ, Ю, Δ, Ρ, Π, Δ, Π, Ο, Ψ,  
ΝΕ, Ψ, Δ, Δ, Β, Α, Τ, Δ, Ο, Γ, Δ, Ο, Μ,  
Μ, Ο, Τ, Ο, Κ, Τ, Ο, Β, Ξ, (Μ, Ο, Η, Μ, Δ,  
Ψ, Ξ, Τ, Η, Ν, Ο, Η).

0 1 2 3 4 5

364

Δ, Α, Π, Ρ, Ξ, Ψ, Λ, Η, Γ, Ξ, Μ, Δ, Γ, Ξ, Β, Α, Τ, Α, Ρ, Α, Ο, Λ, Α,  
Η, Μ, Δ, Ξ, Ψ, Ψ, Τ, Ξ, Α, Β, Ξ

366

Написаны они одним почерком. Совпадает написание всех букв.

Для палеографической даты важны те же «ѡ», «у», «е». Стратиграфическая дата такая же — конец XIV в. или рубеж XIV—XV вв.

Разделить грамоту на слова можно так:

**Поклонѣнъ Ѡ Смена Ѡ Миха к Сидору. Какъ имешь продавать, и ты дай намъ ржи на полтину, как людомъ поцнешь давать, а грамота к тобѣ с моимъ дѣтиною.**

Грамота понятна. Многие горожане, конечно, питались покупным хлебом. Сидор был землевладельцем или купцом, продававшим хлеб. «Какъ имешь продавать» — как станешь продавать. Автор письма просит Сидора продать ржи на полтину на общих условиях. «Как людомъ поцнешь давать» — как людям начнешь давать. Письмо написано в предположении, что ржи может не хватить.

Смен, т. е. Семен, написал одновременно два письма: одно своей невестке, другое Сидору. Оба письма он послал со своим детиною. Детица их потерял и найти не сумел.

### Грамота № 365

Грамота № 365 найдена в восьмом или девятом строительном ярусе, в квадрате 2005, на глубине 1,20 м.

Это отрывок:

**да:пришлисѣмъс-бд-р  
къмъ-ит-м**

В первой строке после первого «р» стоит зачеркнутое «р». В той же строке после второго «с» стоит какая-то переправленная или зачеркнутая буква, совершенно неясная.

Длина 0,185 м, ширина 0,018 м.

Для палеографии мало данных. Стратиграфическая дата — середина или вторая половина XIV в.

Начало первой строки делится на слова:

**Да пришли сѣмъ.**

«Сѣмъ» — сѣмо, сюда.

Дальше разрывы мешают разделению на слова.

### Грамота № 366

Грамота № 366 найдена в восьмом или девятом строительном ярусе, в квадрате 1962, на глубине 1,39 м. Это целый документ:

**сѡурадѣса.аковьсѣгюрь  
гѣмо.исѣхарѣтономъ**